

**Fiche individuelle d'activité
2019**

Nom : RUBIO

Prénom : Clémentine

Établissement public d'affectation statutaire ou d'exercice : Université de Tours

Unité de recherche d'appartenance : E.A. 4428 DYNADIV

Responsable : Emmanuelle HUVER

Informations générales

Statut : ATER

Date de naissance : 28/11/1986

Adresse de courriel : clementine.rubio@univ-tours.fr

Section du CNU et / ou du Comité National CNRS : 07- Sciences du langage

1) THEMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

Axe global : *Histoire de l'enseignement du français. Langue française en Palestine. Langue française et stratégies diplomatiques. Politiques linguistiques et didactiques extérieures de la France.*

Mots clés : *Palestine, langue française, enseignement, relations internationales, stratégies diplomatiques, sociolinguistique historique, politiques linguistiques, diffusion du français*

2) POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

Didactique du français langue étrangère, diffusion du français et dimension historique

Thèse de doctorat sur l'histoire de l'enseignement du français en Palestine soutenue en juin 2018

Une langue en mission, histoire des politiques linguistiques et didactiques françaises en Palestine, sous la direction de Didier de Robillard et co-encadrement de Vincent Lemire
Thèse financée par un contrat doctoral ministériel.

Cette thèse a pour objectif de porter un regard critique et réflexif sur la politique française de diffusion de sa langue. Au travers du cas de la Palestine, il s'agit de questionner la gestion de la diffusion de la langue par la France, partant des hypothèses que celle-ci vise à établir ou à garder une sphère d'influence, à construire des relations privilégiées, à diffuser une culture. Comment la langue sert et a servi à des considérations géostratégiques et à la construction de relations internationales? En quoi les orientations en matière d'enseignement du français peuvent produire des éléments de compréhension sur la relation que l'on cherche à établir avec les interlocuteurs sur place? Dans quelle mesure la langue est utilisée par la France pour défendre des intérêts et lesquels? Quelle place pour l'autre dans ces politiques et dans les choix qui les accompagnent? Cet angle d'étude permettra de questionner comment et pourquoi l'on diffuse le français, mais aussi quelles sont les relations qui peuvent être établies entre enseignement du français (que ce soit en termes de politique de diffusion ou d'orientations didactiques) et relations internationales

Projet de recherche « Valoriser le Fonds Brunot » : travail d'exploration et de valorisation du Fonds Ferdinand Brunot de l'université de Tours, autour des questions d'histoire de la diffusion et de l'enseignement du français.

Membre du CA de la Société pour l'Histoire du Français Langue Etrangère et Seconde
Participante extérieure du projet CLIODIL (DILTEC)

Migrations et enseignement du français langue seconde

Création et coordination d'une UEO « Engagement étudiant avec la Cimade »

Membre du comité de création d'un site à destination d'enseignants de formation linguistique à des personnes migrantes (QUILT-Migrants FLE)

3) PARCOURS

Doctorat en sociolinguistique et didactique des langues (thèse soutenue en juin 2018 à Tours)

Formation en langues puis en FLE (Licence LLCE – Université de Haute Bretagne / Master Recherche Diversité linguistique et culturelle – Université François Rabelais).

Formation en conduite de projets internationaux de co-développement (Licence professionnelle – Université de Franche-Comté)

Mon expérience professionnelle antérieure à la recherche s'inscrit dans la lignée des deux domaines de formation ci-dessus. J'ai enseigné le FLE en France (Institut de Touraine) et hors de France (Université McDaniel, Etats-Unis ; ville de Saffa, Territoires Palestiniens). J'ai également occupé des postes de chargée de relations internationales (mairie de Ramallah, Territoires Palestiniens) et de chargée de développement (ONG Al Kamandjati, Angers).

4) PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS (préciser la pagination)

Chapitre d'ouvrage

RUBIO C., 2018, « La Palestine, territoire à l'orée de la francophonie ? », dans *Penser les diversités linguistiques et culturelles*, Lambert-Lucas, Limoges. 978-2-35935-242-9

Articles publiés dans des revues à comité de lecture :

RUBIO C., 2017, « French Language Teaching in Palestine : A Diplomatic Stake », *Jerusalem Quarterly*, 71, p. 59-68. <https://www.palestine-studies.org/jq/fulltext/226043>

RUBIO C., 2016, « Vers une sociolinguistique historique », *Epistémologies et histoire des idées sociolinguistiques. Glottopol*, 28, Rouen, p. 38-52.

Travaux acceptés mais non parus

Chapitre d'ouvrage

RUBIO C., à par., « Repenser l'histoire du français par la diffusion : Diffusion du français en Palestine ottomane et idéologies linguistiques », *Repenser l'Histoire du français* 4, De Gruyter.

Article dans une revue à comité de lecture

RUBIO C., à par., « "On s'efforce aussi et surtout de leur apprendre à penser et agir en français" Quelles conceptions des relations langue-culture-pensée dans l'enseignement du français en Palestine ? », *Documents pour l'Histoire du Français Langue Etrangère et Seconde n°60-61, La culture dans l'enseignement du français langue étrangère*.

Communications n'ayant pas donné lieu à des actes ou articles

Communications dans des colloques internationaux à comité de sélection

RUBIO C., SANCHEZ K., 2017, « Culture et soft power au Levant : la culture dans l'enseignement du français et de l'italien à Jérusalem dans les années 30. », Colloque international de la SIHFLES, *La culture dans l'enseignement du français langue étrangère*, Athènes, mai 2017.

RUBIO C., 2016, « Poids des politiques exogènes de diffusion du français en Palestine », Colloque international *Géopolitique des langues dans le monde arabe*, Casablanca, Maroc, novembre 2016.

RUBIO C., 2015, « Vers une sociolinguistique historique », Congrès international du Réseau Francophone de Sociolinguistique 2015, *Hétérogénéité et changements linguistiques*, Grenoble, Juin 2015.

5) TRAVAUX DE DIFFUSION ET DE VULGARISATION

6) ACTIVITÉS INTERNATIONALES

>> (conférences invitées dans des universités étrangères, contrats, séjours à l'étranger de plus de 2 semaines, ...)

Mission Erasmus STA - Université de Leiden

novembre 2018

Cours dispensés en *BA French Language, Linguistics and Literature* et *MA International Relations*

- Politique linguistique et culturelle de la France dans le monde arabe
- Talking to the Levant
- Penser la francophonie par la marge : le cas de la Palestine

Aide à la Mobilité Internationale (financement CRFJ) pour un **séjour de deux mois au Centre de Recherche Français à Jérusalem - CRFJ** (CNRS-MAE) 2018

Aide à la Mobilité Internationale (financement fondation Bettencourt-Schueller) pour un **séjour de deux mois au CRFJ** (CNRS-MAE) 2016

Aide à la Mobilité Internationale (financement fondation Bettencourt-Schueller) pour un **séjour de deux mois au CRFJ** (CNRS-MAE) 2015

7) ACTIVITÉS D'ENCADREMENT de la recherche (HDR, Thèses, M2R)

8) PRINCIPALES RESPONSABILITÉS SCIENTIFIQUES ET ADMINISTRATIVES

>> indiquer les dates et éventuellement la décharge de service associée à ces fonctions

Représentations (Université de Tours) :

Représentante des doctorants à la Commission Recherche de l'Université 2016 à 2018

Représentante des doctorants de l'équipe DYNADIV 2014 à 2017

9) ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

Etablissement : Université de Tours

Discipline : Sociolinguistique et Didactique des langues

Principaux cours dispensés et volume

Niveau (L, M, D, à l'exception de la direction des thèses)

Intitulé du cours	Modalité	Niveau d'étude	2014/15	15/16	16/17	17/18	18/19
			contrat doctoral avec mission d'enseignement			vacations	ATER
A la découverte des langues et des cultures : les enseigner, les apprendre	TD	L1-L2-L3 (UEO)		16h	16h		
Sociolinguistique	CM/TD	L2 Sciences du langage					19h
Vers des pratiques professionnelles contextualisées	TD	DU FLE (à distance)	11h	15h	15h	27h	
Approche réflexive de l'apprentissage d'une langue nouvelle	TD	L3 option FLE et DU FLE					20h
Enseigner le FLE et les langues, histoire et questionnements	TD	L3 option FLE et DU FLE	11h	15h	15h	15h	12h
Diversité des situations sociolinguistiques et didactiques	CM	M1 FLE Approdiv	15h	18h	18h	18h	
Culture et interculturel : notions et implications didactiques	CM	M1 FLE Approdiv	15h				13h
Appropriation des langues et théories de la communication	CM/TD	M1 FLE Approdiv					16,5h
Réflexivité en contextes d'intervention : expériences et formation professionnelles/de recherche	CM/TD	M1 FLE Approdiv					11,5h
Francophonie, institutions francophones et français dans l'espace francophone	CM/TD	M1 FLE Approdiv					25h
Didactique générale et méthodologie de l'enseignement du FLE et des langues	CM/TD	M1 FLE Approdiv					13h
Plurilinguisme et interculturalité	Tutorat	M2 à distance PIPOL	12h				
Politiques linguistiques, structurations institutionnelles, problématiques d'intervention en francophonies	Tutorat	M2 à distance PIPOL					36h

10) RESPONSABILITES DE FORMATIONS / FILIERES - indiquer les dates et éventuellement la décharge de service associée à ces fonctions

(Département SODILANG – Université de Tours) :

Responsable du Master 1 APPRODIV (FLE : appropriation, diversité, insertion) 2018-2019
 Responsable de la formation DU FLE et de l'option FLE de Licence 2017-2018
 Responsable Erasmus 2015-2016 ; 2016-2017

11) AUTRES ACTIVITÉS